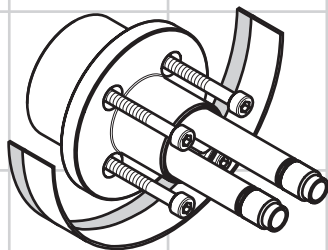


# AXOR®

**hansgrohe**

<b>DE</b>	Montageanleitung	2
<b>FR</b>	Instructions de montage	2
<b>EN</b>	assembly instructions	2
<b>IT</b>	Istruzioni per Installazione	2
<b>ES</b>	Instrucciones de montaje	3
<b>NL</b>	Handleiding	3
<b>DK</b>	Monteringsvejledning	3
<b>PT</b>	Manual de Instalação	3
<b>PL</b>	Instrukcja montażu	4
<b>CS</b>	Montážní návod	4
<b>SK</b>	Montážny návod	4
<b>ZH</b>	组装说明	4
<b>RU</b>	Инструкция по монтажу	5
<b>HU</b>	Szerelési útmutató	5
<b>FI</b>	Asennusohje	5
<b>SV</b>	Monteringsanvisning	5
<b>LT</b>	Montavimo instrukcijos	6
<b>HR</b>	Uputstva za instalaciju	6
<b>TR</b>	Montaj kılavuzu	6
<b>RO</b>	Instrucțiuni de montare	6
<b>EL</b>	Οδηγία συναρμολόγησης	7
<b>SL</b>	Navodila za montažo	7
<b>ET</b>	Paigaldusjuhend	7
<b>LV</b>	Montāžas instrukcija	7
<b>SR</b>	Uputstvo za montažu	8
<b>NO</b>	Montasjeveiledning	8
<b>BG</b>	Ръководство за монтаж	8
<b>SQ</b>	Udhëzime rreth montimit	8
<b>AR</b>	تعليمات التجميع	9



**Urquiola**  
11980000



## Sicherheitshinweise

- Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

## Montagehinweise

Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

## Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



**Maße** (siehe Seite 12)

## Consignes de sécurité

- Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

## Instructions pour le montage

La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

Classification acoustique et débit:

ACS

## Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



**Dimensions** (voir page 12)

**Montage**  
siehe Seite 10



**Montage**  
voir page 10

## Safety Notes

- Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

## Installation Instructions

The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

## Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



**Dimensions** (see page 12)

## Indicazioni sulla sicurezza

- Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

## Istruzioni per il montaggio

La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

## Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



**Ingombri** (vedi pagg. 12)

**Assembly**  
see page 10



**Montaggio**  
vedi pagg. 10

**! Indicaciones de seguridad**

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

**Indicaciones para el montaje**

El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

**Descripción de símbolos**

No utilizar silicona que contiene ácido acético!



**Dimensiones** (ver página 12)

**Montaje**  
ver página 10

**! Veiligheidsinstructies**

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van kneel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

**Montage-instructies**

Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.

**Symbolbeschrijving**

Gebruik geen zuurhoudende silicone!



**Maten** (zie blz. 12)

**Montage**  
zie blz. 10

**! Sikkerhedsanvisninger**

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

**Monteringsanvisninger**

Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

**Symbolbeskrivelse**

Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



**Målene** (se s. 12)

**Montering**  
se s. 10

**! Avisos de segurança**

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

**Avisos de montagem**

A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.

**Descrição do símbolo**

Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



**Medidas** (ver página 12)

**Montagem**  
ver página 10



## Wskazówki bezpieczeństwa

- △ Aby uniknąć zranień, takich jak zgniecenia czy przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice.

## Wskazówki montażowe

Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.

## Opis symbolu



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



**Wymiary** (patrz strona 12)

## Bezpečnostní pokyny

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.

## Pokyny k montáži

Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem.

## Popis symbolů



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



**Rozměry** (viz strana 12)

**Montáž**  
patrz strona 10



**Montáž**  
viz strana 10

## Bezpečnostné pokyny

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

## Pokyny pre montáž

Armatura sa musí montovať, preplachovať a testovať podľa platných noriem.

## Popis symbolov



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



**Rozmery** (viď strana 12)

## 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

## 安装提示

必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品。

## 符号说明



请勿使用含有乙酸的硅！



大小 (参见第 12 页)


**Montáž**  
vid' strana 10



**安装**  
参见第 10 页




## **Указания по технике безопасности**

 Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

## **Указания по монтажу**

Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы.


## **Описание символов**

 Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

**Размеры** (см. стр. 12)



## **Biztonsági utasítások**

 A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

## **Szerelési utasítások**

A csaptelepet az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni.

## **Szimbólumok leírása**

 Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!

**Méretet** (lásd a 12. oldalon)




**Монтаж**  
см. стр. 10



**Szerelés**  
lásd a 10. oldalon

## **Turvallisuusohjeet**

 Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

## **Asennusohjeet**

Kaluste on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien määräysten mukaisesti.


## **Merkin kuvaus**

 Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!

**Mitat** (katso sivu 12)



## **Säkerhetsanvisningar**

 Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.

## **Monteringsanvisningar**

Armaturen måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.

## **Symbolförklaring**

 Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!

**Måtten** (se sidan 12)




**Asennus**  
katso sivu 10



**Montering**  
se sidan 10



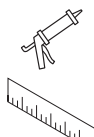
## Saugumo technikos nurodymai

 Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovimo montavimo metu dėvėkite pirštines.


## Montavimo instrukcija

Maišytuvą privalo būti montuojamas ir išbandomas pagal veikiančias normas ir šią instrukciją.

## Simbolio aprašymas

 Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!  
**Išmatavimai** (žr. psl. 12)

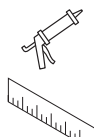
## Sigurnosne upute

 Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječnja i posjekotina moraju nositi rukavice.

## Upute za montažu

Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama.

## Opis simbola


 Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!  
**Mjere** (pogledaj stranicu 12)

**Montavimas**  
**žr. psl. 10**



**Sastavljanje**  
**pogledaj stranicu 10**

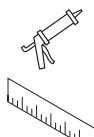
## Güvenlik uyarıları

 Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.


## Montaj açıklamaları

Batarya monte edilmeli, geçerli normlardan sonra akis testi yapılmalıdır.

## Simge açıklaması

 Asetik asit içeren silikon kullanmayın!  
**Ölçüleri** (Bakınız sayfa 12)

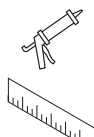
## Instrucțiuni de siguranță

 La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

## Instrucțiuni de montare

Bateria trebuie montată, clătită și verificată conform normelor în vigoare.

## Descrierea simbolurilor

 Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!  
**Dimensiuni** (vezi pag. 12)

**Montaj**  
**Bakınız sayfa 10**



**Montare**  
**vezi pag. 10**

**⚠ Υποδειξεις ασφαλειας**

⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

**Οδηγίες συναρμολόγησης**

Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί, να πλυθεί και να ελεγχθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης

**Περιγραφή συμβόλων**

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

**Διαστάσεις** (βλ. σελίδα 12)

**⚠ Varnostna opozorila**

⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

**Instructions pour le montage**

Armaturu je potrebno montirati, splakniti in testirati v skladu z veljavnimi predpisi.

**Opis simbola**

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!

**Mere** (glejte stran 12)



**Συναρμολόγηση**  
**βλ. σελίδα 10**



**Montaža**  
**Glejte stran 10.**

**Estonia****Latvian****⚠ Ohutusjuhised**

⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

**Paigaldamisjuhised**

Seadmestiku paigaldamine, läbipesu ja kontrollimine peab toimuma vastavalt kehtivatele normidele.

**Sümbolite kirjeldus**

Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!

**Mõõtude** (vt lk 12)

**⚠ Drošības norādes**

⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

**Norādījumi montāžai**

Jaucējkrāns jāmontē, jāskalo un jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajām normām.

**Simbolu nozīme**

Neizmantojiet silikonu, kas satur etiķskābi!

**Izmērus** (skat. 12. lpp.)



**Paigaldamine**  
**vt lk 10**



**Montāža**  
**skat. 10. lpp.**



## Sigurnosne napomene

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

## Instrukcije za montažu

Armatura mora biti postavljena, isprana i testirana prema važećim normama.

## Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjonen for å unngå klem- og kuttskader.

## Montagehenvisninger

Armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. gyldige standarder.

## Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!

**Mere** (vidi stranu 12)



## Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

**Mål** (se side 12)



**Montaža**  
vidi stranu 10



**Montasje**  
se side 10

## Указания за безопасност

- ⚠ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

## Указания за монтаж

Арматурата трябва да се монтира, промие и провери в съответствие с валидните норми.

## Udhëzime sigurie

- ⚠ Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

## Udhëzime për montimin

Armatura duhet montuar, shpërlarë dhe kontrolluar në bazë të normave të vlefshme.

## Описание на символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!

**Размери** (вижте стр. 12)



## Përshkrimi i simbolit



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.

**Përmasat** (shih faqen 12)



**Монтаж**  
вижте стр. 10



**Montimi**  
shih faqen 10



**تنبيهات الأمان**

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحسار أو الجروح.

**تعليمات التركيب**

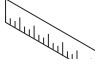
يجب تركيب الوصلة واستخدامها واختبارها وفقاً للمعايير المعمول بها.

**وصف الرمز**

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

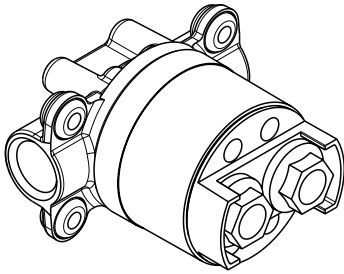


أبعاد (راجع صفحة 12)

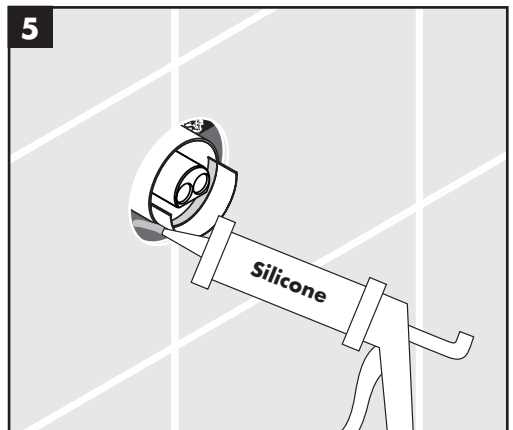
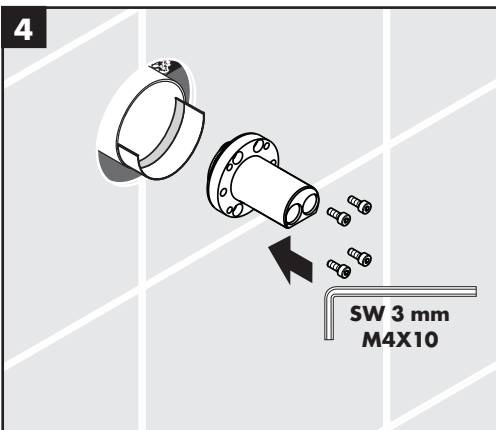
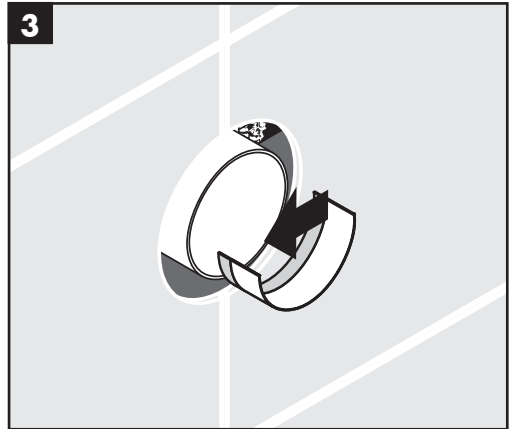
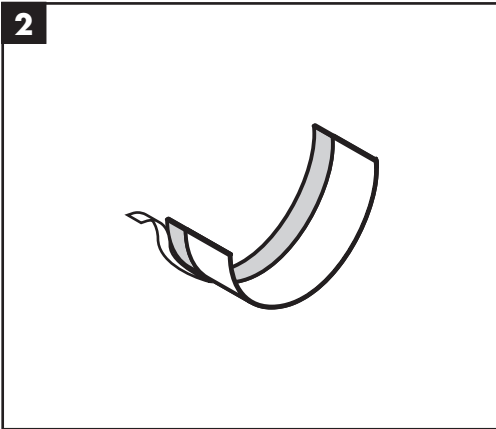
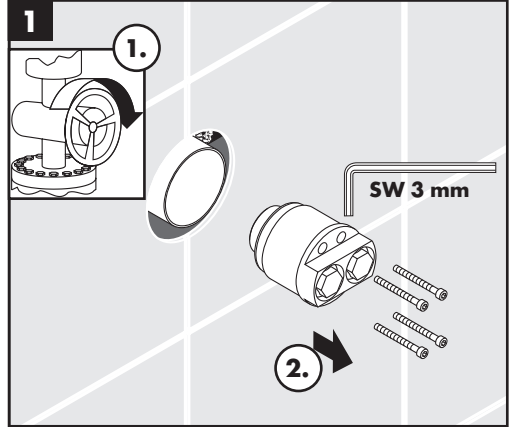
**التركيب**

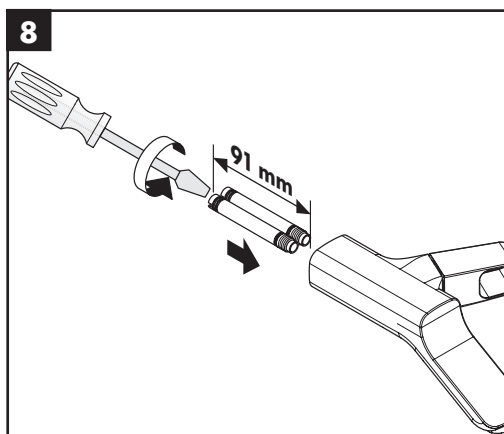
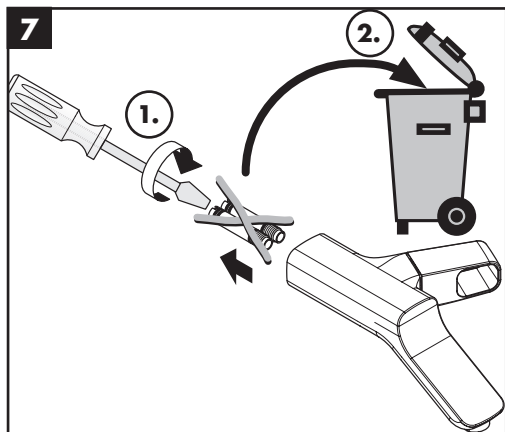
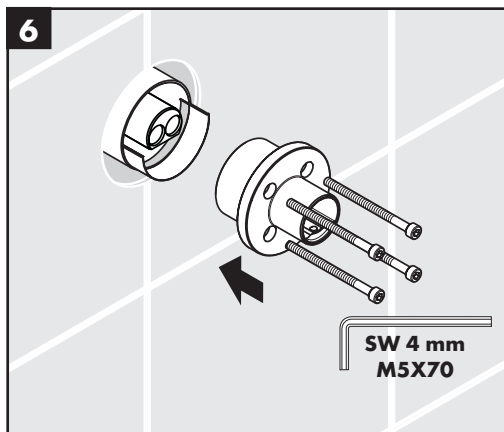
راجع صفحة 10

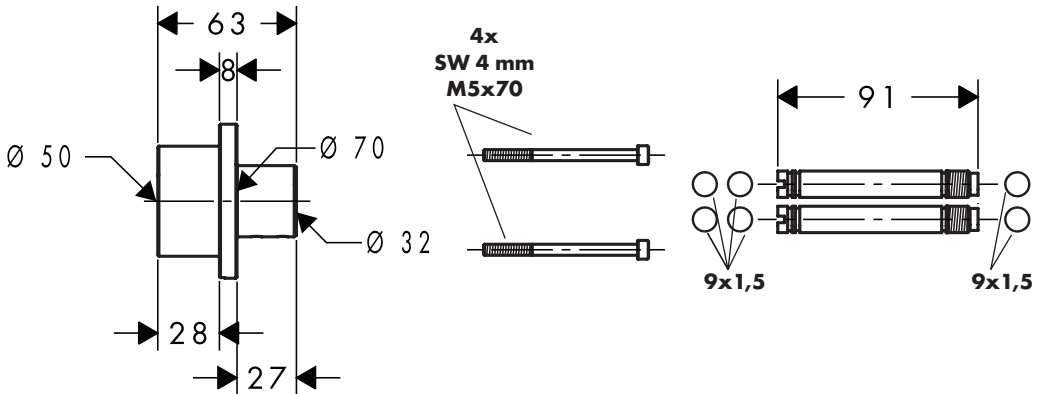




10902180







**hansgrohe**